

TECHNICKÝ LIST

CZ

KÖNIG Kö 439001 Gasschmelzer – Plynová pájka

Oblasti použití

- plynová pájka slouží tavení, nanášení, míchání a odstraňování voskových tmelů
- pro opravu podlah, dveří, oken, nábytku za pomoci tavných tvrdých tmelů
- pro opravu povrchů, které jsou vystaveny střední míře zatížení za pomoci tavných tvrdých tmelů

Vlastnosti výrobku

- jedná se mobilní plynovou pájku (není potřeba elektrický proud)
- pájka pracuje na chemickém a fyzikálním principu katalyzátoru - bezplamenné hoření
- butanového plynu
- regulátor teploty, teplota až 240 °C
- lze plnit běžným butanovým plynem do zapalovačů
- životnost integrovaného zapalovacího kamínku cca. 1000 zapálení (lze vyměnit)
- pro tavení voskových tmelů König:

Weichwachs Kö 140 - Měkký voskový tmel

Hartwachs Kö 141 - Tvrdý voskový tmel

Hartwachs PLUS Kö 143 - Tvrdý voskový tmel PLUS

Effektwachs Kö 146 - Tvrdý perleťový voskový tmel

Hartwachs Matt Kö 147 - Tvrdý voskový tmel matný

Kerami-Fill Kö 149 - Keramický voskový tmel

Popis pájky



- 1) Standardní špička pájky s katalyzátorem
- 2) Spínač plynu (vypnuto/zapnuto)
- 3) Regulátor teploty
- 4) Plnicí ventil
- 5) Víčko pájky
- 6) Zapalovač
- 7) Odkládací stojánek



- 1) Aplikační plocha špičky
- 2) Zápalný otvor s katalyzátorem
- 3) Závit pro montáž špičky



CZECH KÖNIG, s. r. o.

Dřevořská 491 • 500 03 Hradec Králové • Česká republika

tel.: +420 728 373 272 • +420 776 003 059 • +420 608 242 073

info@czech-konig.com • www.czech-konig.com

TECHNICKÝ LIST

Před uvedením do provozu

Přečtěte si pečlivě návod k použití a bezpečnostní informace!

Z důvodu zákonných předpisů je nová plynová pájka dodávána nenaplněná. Pájku používejte pouze s kvalitním plynem do zapalovačů.

Pozor: Hrot se během používání zahřívá. Hrozí nebezpečí popálení!

Plynová pájka je naplněna hořlavým plynem. Zacházejte s ní opatrně.

Plnění plynem

Pro plnění pájky plynem není většinou potřeba žádný adaptér. Před plněním vypněte pájku. Pájku držte plnicím ventilem (4) nahoru. Zatlačte plnicí patronu s butanovým plynem na plnicí ventil. Cca. po 10 sekundách je pájka naplněna, což se projeví syčením plynu, který uchází mimo pájku.

Uvedení do provozu

1. Sejměte ochranné víčko se z pájky (5).
2. Nastavte regulátor teploty na maximum (3).
3. Spínač plynu (2) zatlačte nahoru do polohy „zapnuto“ a uslyšíte syčení plynu.
4. Zapalte jiskrou zapalovače na víčku pájky (6) otvor na špičce pájky (2). Nepoužívejte jiný zapalovač nebo zápalky, mohl by se poškodit katalyzátor ve špičce pájky.
5. Otvor v tavné špičce (2) hoří asi 10 sekund modrým plamenem, potom zhasne a rozežře se do červena vnitřní náplň otvoru (katalyzátor). Pokud modrý plamen nezhasne do 30 sekund, je katalyzátor poškozený, vyměňte tavnou špičku (1)!

Pracovní postup

1. Tavnou špičku pájky (1) nechte zahřát na teplotu potřebnou k tavení vosku. Teplota špičky pájky se nastavuje regulátorem teploty (3). Pro práci je vhodnější nastavit menší intenzitu teploty.
2. Pomocí teplé tavné špičky odeberete z tyčinky vosku malé množství, aby vosk nekapal a nanášíte do poškozeného místa. Při míchání vosků, odebírejte špičkou střídavě z různých barvených tyčinek vosk a nanášíte do poškozeného místa až vznikne odpovídající odstín.
3. Přebytečné množství vosku odstraňte plastovou špachtlí např. Kő 161149 Füllstoff-Hobel. Mastný film odstraníte brusnými tkaninami (Kő 609 006, 609 003, 411 000), případně odmašťovačem Kő 711.
4. Po skončení práce vypněte spínač plynu a nechte tavnou špičku vychladnout. Očistěte tavnou špičku hadříkem nebo jemnou ocelovou vlnou Kő 413 od zbytků vosku.

Upozornění

Při práci dbejte na to, aby se vám do zapalovacího otvoru (2) nedostal vosk, snižuje se tím jeho životnost. Pokud se dostane do katalyzátoru vosk, nikdy jej neodstraňujte mechanicky, došlo by totiž k jeho poškození. Pouze pájku vypněte a znovu zapalte katalyzátor a nastavte pájku na maximum a nechte vosk na katalyzátoru vyhořet. Pokud se tavná špička poškodí, nevztahuje se na ni záruka, jelikož se jedná o spotřební materiál. Spínač plynu (2) je bezpečnostní, to znamená, že kdykoliv na plynovou pájku nasadíte kryt se zapalovačem, dojde k jejímu vypnutí.

Výměna špičky

Otočením černého umělohmotného šroubu (3) se celá špička uvolní. Poté stejným způsobem našroubujte špičku novou.



CZECH KÖNIG, s. r. o.

Dřevařská 491 • 500 03 Hradec Králové • Česká republika

tel.: +420 728 373 272 • +420 776 003 059 • +420 608 242 073

info@czech-konig.com • www.czech-konig.com

TECHNICKÝ LIST

Výměna zapalovacího kamínku

Šroubovákem uvolněte vrut na krytu pájky. Sejměte vrch krytu a vyjměte zapalovací kamínek. Vyměňte zapalovací kamínek za nový a vložte zpět pérko, které usazuje kamínek. Poté přiložte vrch krytu a zašroubujte vrut.

Bezpečnostní pokyny

1. Plynová pájka obsahuje hořlavý plyn a je pod tlakem. Nevystavujte pájku delšímu slunečnímu záření a teplotám vyšším než +50 °C (+120 °F).
2. Neotvírejte obal pájky násilím, nevrtajte do obalu, nevhazujte pájku do ohně!
3. Uchovávejte mimo dosah dětí.
4. Pro plnění používejte kvalitní butanový plyn do zapalovačů.
5. Neplňte pájku v blízkosti otevřeného ohně nebo hořlavých materiálů.
6. Respektujte pokyny pracoviště, tzn. zacházení s otevřeným ohněm.
7. Při zapalování držte pájku dále od obličeje a těla!
8. Zkontrolujte za je pájky vypnutá, pokud ji odkládáte z ruky. V nejnnutnějších případech odkládejte zapálenou pájku na nehořlavou podložku.
9. Zapálenou pájku nenechávejte bez dozoru.
10. Obal pájky nelze opravit. Při cizím zásahu do obalu pájky nelze uplatňovat poskytovanou záruku.

Technické údaje

Délka: 177 mm

Váha: 60 g

Doba provozu: 90 minut (v závislosti na nastavení)

Maximální tavná teplota: 240 °C

Doba plnění: 10 sekund

Náplň: butanový plyn do zapalovačů - doporučené značky: Zippo, Braun, Colibri, Rowenta, Ronson

04/2025



©
Seit 1892

CZECH KÖNIG, s. r. o.

Dřevařská 491 • 500 03 Hradec Králové • Česká republika

tel.: +420 728 373 272 • +420 776 003 059 • +420 608 242 073

info@czech-konig.com • www.czech-konig.com

TECHNICKÝ LIST

SK

KÖNIG Kö 439001 Gasschmelzer – Plynová spájka

Oblasti použitia

- plynová spájka slúži taveniu, nanášaniu, miešaniu a odstraňovaniu voskových tmelov
- na opravu podláh, dverí, okien, nábytku pomocou tavných tvrdých tmelov
- na opravu povrchov, ktoré sú vystavené strednej miere zaťaženia pomocou tavných tvrdých tmelov

Vlastnosti výrobku

- jedná sa o mobilnú plynovú spájku (nie je potrebný elektrický prúd)
- spájka pracuje na chemickom a fyzikálnom princípe katalyzátora - bezplamenné horenie butánového plynu
- regulátor teploty, teplota až 240 ° C
- je možné plniť bežným butánovým plynom do zapaľovačov
- životnosť integrovaného zapaľovacieho kamienka cca. 1000 zapálení (možno vymeniť)
- na tavenie voskových tmelov König:

Weichwachs Kö 140 - Mäkký voskový tmel

Hartwachs Kö 141 - Tvrdý voskový tmel

Hartwachs PLUS Kö 143 - Tvrdý voskový tmel PLUS

Effektwachs Kö 146 - Tvrdý perleťový voskový tmel

Hartwachs Matt Kö 147 - Tvrdý voskový tmel matný

Kerami-Fill Kö 149 - Keramický voskový tmel

Popis spajky



- 1) Štandardná špička spájky s katalyzátorom
- 2) Spínač plynu (vypnuté/zapnuté)
- 3) Regulátor teploty
- 4) Plniaci ventil
- 5) Viečko spájky
- 6) Zapaľovač
- 7) Odkladací stojan



- 1) Aplikačná plocha špičky
- 2) Zápalný otvor s katalyzátorom
- 3) Závit pre montáž špičky



CZECH KÖNIG, s. r. o.

Dřevořská 491 • 500 03 Hradec Králové • Česká republika

tel.: +420 728 373 272 • +420 776 003 059 • +420 608 242 073

info@czech-konig.com • www.czech-konig.com

TECHNICKÝ LIST

Pred uvedením do prevádzky

Prečítajte si starostlivo návod na použitie a bezpečnostné informácie!

Z dôvodu zákonných predpisov je nová plynová spájka dodávaná nenaplnená. Spájku používajte iba s kvalitným plynom do zapaľovačov.

Pozor: Hrot sa počas používania zahrieva. Hrozí nebezpečenstvo popálenia!

Plynová spájka je naplnená horľavým plynom. Zaobchádzajte s ňou opatrne.

Plnenie plynom

Na plnenie spájky plynom nie je väčšinou potrebný žiadny adaptér. Pred plnením vypnite spájku. Spájku držte plniacim ventilom (4) hore. Zatlačte plniacu patrónu s butánovým plynom na plniaci ventil. Cca. po 10 sekundách je spájka naplnená, čo sa prejaví syčením plynu, ktorý uchádza mimo spájky.

Uvedenie do prevádzky

1. Odstráňte ochranné viečko sa z spájky (5).
2. Nastavte regulátor teploty na maximum (3).
3. Spínač plynu (2) zatlačte hore do polohy „zapnuté“ a budete počuť syčanie plynu.
4. Zapáľte iskrou zapaľovača na viečku spájky (6) otvor na špičke spájky (2). Nepoužívajte iný zapaľovač alebo zápalky, mohol by sa poškodiť katalyzátor v špičke spájky.
5. Otvor v tavnnej špičke (2) horí asi 10 sekúnd modrým plameňom, potom zhasne a rozohreje sa do červena vnútorná náplň otvoru (katalyzátor). Ak modrý plameň nezhasne do 30 sekúnd, je katalyzátor poškodený, vymeňte tavnú špičku (1)!

Pracovný postup

1. Tavnú špičku spájky (1) nechajte zahriať na teplotu potrebnú na tavenie vosku. Teplota špičky spájky sa nastavuje regulátorom teploty (3). Pre prácu je vhodnejšie nastaviť menšiu intenzitu teploty.
2. Pomocou teplej tavnnej špičky odobierate z tyčinky vosku malé množstvo, aby vosk nekvapkal a nanášajte do poškodeného miesta. Pri miešaní voskov, odoberajte špičkou striedavo z rôznych farbených tyčiniek vosk a nanášajte do poškodeného miesta až vznikne zodpovedajúci odtieň.
3. Prebytočné množstvo vosku odstráňte plastovou špachtľou napr. Kö 161149 Füllstoff-Hobel. Mastný film odstránite brúsnymi tkaninami (Kö 609 006, 609 003, 411 000), prípadne odmasťovačom Kö 711.
4. Po skončení práce vypnite spínač plynu a nechajte tavnú špičku vychladnúť. Očistite tavnú špičku handričkou alebo jemnou oceľovou vlnou Kö 413 od zvyškov vosku.

Upozornenie

Pri práci dbajte na to, aby sa vám do zapaľovacieho otvoru (2) nedostal vosk, znižuje sa tým jeho životnosť. Pokiaľ sa dostane do katalyzátora vosk, nikdy ho neodstraňujte mechanicky, došlo by totiž k jeho poškodeniu. Iba spájku vypnite a znovu zapáľte katalyzátor a nastavte spájku na maximum a nechajte vosk na katalyzátore vyhorieť. Pokiaľ sa tavná špička poškodí, nevzťahuje sa na ňu záruka, pretože sa jedná o spotrebný materiál. Spínač plynu (2) je bezpečnostný, to znamená, že kedykoľvek na plynovú spájku nasadíte kryt so zapaľovačom, dôjde k jej vypnutiu. Výmena špičky Otočením čiernej umelohmotnej skrutky (3) sa celá špička uvoľní. Potom rovnakým spôsobom naskrutkujete špičku novú.

Výmena špičky

Otočením čiernej umelohmotnej skrutky (3) sa celá špička uvoľní. Potom rovnakým spôsobom naskrutkujete špičku novú.



Seit 1892

CZECH KÖNIG, s. r. o.

Dřevařská 491 • 500 03 Hradec Králové • Česká republika

tel.: +420 728 373 272 • +420 776 003 059 • +420 608 242 073

info@czech-konig.com • www.czech-konig.com

TECHNICKÝ LIST

Výmena zapalovacího kamienka

Skrutkovačem uvoľníte skrutku na kryte spájk. Odoberte vrch krytu a vyberte zapalovací kamienok. Vymeňte zapalovací kamienok za nový a vložte späť pierko, ktoré usadzuje kamienok. Potom priložte vrch krytu a zaskrutkujte skrutku.

Bezpečnostné pokyny

1. Plynová spájka obsahuje horľavý plyn a je pod tlakom. Nevystavujte spájku dlhšiemu slnečnému žiareniu a teplotám vyšším ako +50 ° C (+120 ° F).
2. Neotvárajte obal spájk násilím, nevŕtajte do obalu, nevhadzujte spájku do ohňa!
3. Uchovávajte mimo dosahu detí.
4. Na plnenie používajte kvalitný butanový plyn do zapalovačov.
5. Neplňte spájku v blízkosti otvoreného ohňa alebo horľavých materiálov.
6. Rešpektujte pokyny pracoviska, tzn. zaobchádzanie s otvoreným ohňom.
7. Pri zapalovaní držte spájku ďalej od tváre a tela!
8. Skontrolujte za je spájky vypnutá, ak ju odkladáte z ruky. V najnutnejších prípadoch odkladajte zapálenú spájku na nehorľavú podložku.
9. Zapálenú spájku nenechávajte bez dozoru.
10. Obal spájk nie je možné opraviť. Pri cudzom zásahu do obalu spájk nie je možné uplatňovať poskytovanú záruku.

Technické údaje

Dĺžka: 177 mm Váha: 60 g

Doba prevádzky: 90 minút (v závislosti od nastavenia)

Maximálna tavná teplota: 240 ° C

Doba plnenia: 10 sekúnd

Náplň: butánový plyn do zapalovačov - odporúčané značky: Zippo, Braun, Colibri, Rowenta, Ronson

04/2025



CZECH KÖNIG, s. r. o.

Dřevařská 491 • 500 03 Hradec Králové • Česká republika

tel.: +420 728 373 272 • +420 776 003 059 • +420 608 242 073

info@czech-konig.com • www.czech-konig.com